

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN COCHISE COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE COCHISE)**

Name of Petitioner / Party A

(Nombre del Peticionante / Parte A)

Case No.

(Número de caso)

**APPLICATION AND AFFIDAVIT
FOR ENTRY OF DEFAULT
IN FAMILY CASES**

*(SOLICITUD Y DECLARACIÓN
JURADA POR CONTUMACIA
en casos en el tribunal de lo familiar)*

Name of Respondent / Party B

(Nombre del Demandado / Parte B)

NOTICE: THIS IS AN IMPORTANT COURT DOCUMENT. When this document is properly completed and filed, Default has been applied for and entered. The Default will be effective ten (10) court business days after the filing of this completed document, unless the Respondent files an Answer/Response or otherwise defends before the ten court day period expires. In this case do not count Saturdays, Sundays and court holidays to calculate court business days.

(AVISO: ÉSTE ES UN DOCUMENTO JUDICIAL IMPORTANTE. Cuando este documento se haya llenado correctamente y presentado, se habrá solicitado y registrado la Contumacia. La Contumacia será válida en diez (10) días hábiles judiciales después de la presentación de este documento llenado, a menos que el Demandado o la Demandada presente una Respuesta / Contestación o se defienda antes de que se expire el período de diez días hábiles judiciales. En este caso, no cuente los sábados, domingos, y días festivos celebrados por el tribunal para calcular los días hábiles judiciales.)

I am the Petitioner in this court case. I understand and make the following statements under oath or by affirmation. I give notice that I am requesting entry of default against the other party, the Respondent, because the Respondent has not filed an Answer/Response.

(Yo soy el Peticionante en este caso judicial. Yo comprendo y hago las siguientes declaraciones bajo juramento o por aseveración. Notifico que estoy solicitando que se registre contumacia contra la otra parte, el Demandado o la Demandada, porque el Demandado o la Demandada no ha presentado una respuesta / contestación.)

- 1. Name of other party against whom I seek this default: / (Nombre de la otra parte contra quien estoy buscando proceder por contumacia.)**

_____ **has failed to respond within the time allowed by the Arizona Rules of Family Law Procedures, and (choose one) / (La parte no ha respondido dentro del tiempo permitido por las reglas del procedimiento de derecho familiar de Arizona, y (escoja uno))**

the last known mailing address for the party in default is:
(y la ultima dirección conocida para la parte en contumacia es)

OR / (O)

I do not know the whereabouts of the party in default. / (No conozco el paradero de la parte en contumacia.)

- 2. The name of the attorney known to represent the party in default, either in this action or in a related matter, is / (El nombre del abogado que representa a la parte en contumacia, o en esta acción o en una acción relacionada, es)**

_____, **(whether or not the attorney has formally appeared) / (sin importar si el abogado ha comparecido formalmente o no)**

OR / (O)

I do not know the identity and address of any such attorney. / (No conozco la identidad ni la dirección de tal abogado.)

3. **Evidence of Service (this must be true) / (Prueba de Notificación) (Esto tiene que ser verdadero)**

I attached to this Application a copy of the proof or acceptance of service establishing the date and manner of service on the party in default. / (Anexo a esta solicitud una copia de la prueba o aceptación de notificación estableciendo la fecha y modo de notificación a la parte en contumacia.)

4. **Spousal Maintenance (choose one) / (Manutención del cónyuge) (escoja uno)**

Does not apply. / (No aplica.)

I attached a completed “Default Information for Spousal Maintenance” form to the end of this “Application,” since I am asking for spousal maintenance and will proceed by motion without a hearing. / (Anexo un formulario de “Información por contumacia para la manutención del cónyuge” al final de esta “Solicitud,” ya que estoy solicitando la manutención del cónyuge y procederé por una moción sin una audiencia.)

5. **SERVICE MEMBERS CIVIL RELIEF ACT: The party in default is either: (choose one) / (Ley de Ayuda Civil para miembros de las fuerzas armadas: La parte en contumacia: (escoja uno))**

not in the active military service of the United States OR / (no está en el servicio militar activo de los estados unidos, O)

has waived his/her rights under the Service Members Civil Relief Act (formerly “Soldiers and Sailor’s Civil Relief Act”). / (ha renunciado sus derechos bajo la ley de ayuda civil para miembros de las fuerzas armadas.) (Conocida previamente como la “Ley de Ayuda Civil para Soldados y Marineros.”)

6. **CERTIFICATE of MAILING: / (Certificado de envío:)**

As required by Arizona Rules of Family Law Procedures Rule 44(a): / (Como se requiere por las leyes de procedimiento del derecho familiar de Arizona, regla 44(a):)

a. **Party in default: (must choose one) / (La parte en contumacia: (hay que escoger uno))**

I will mail a copy of this “Application and Affidavit for Default” and attachments to the Party in default, at the last known mailing address listed below, on the day I file this “Application” with the Clerk of Superior Court – even if the Party in default is represented by an attorney: / (Yo enviare una copia de esta “Solicitud y declaración jurada por contumacia” y los anexos a la Parte en contumacia, a la última dirección conocida a continuación, el mismo día en que presente esta “Solicitud” ante el Secretario del Tribunal Superior—aunque la parte en contumacia está representado por un abogado.

(Mailing address, city, state, and zip code) / (Dirección postal, ciudad, estado, y código postal)

OR / (O)

I do not know the whereabouts of the party in default. *I (No conozco el paradero de la parte en contumacia.)*

b. **Attorney for Party in default: (must choose one)** *I (Abogado de la Parte en contumacia:)*

I will mail a copy of this **“Application and affidavit for Default”** to the attorney of the party in default, (whether or not that attorney has formally appeared in the action) on the day I file this **“Application:”** *I (Yo enviare una copia de esta “Solicitud y declaración jurada por contumacia” por correo al abogado de la parte en contumacia, (sin importar si el abogado ha comparecido formalmente en la acción) el día que presento esta “Solicitud:”)*

(Mailing address, city, state, and zip code) *I (Dirección postal, ciudad, estado y código postal)*

OR / (O)

I do not know the identity and address of any such attorney. *I (No conozco la identidad ni la dirección de tal abogado.)*

c. **Other parties who have appear in this case (must choose one)** *I (Otras partes quien han comparecido en este caso (hay que escoger uno))*

I will mail a copy of this **“Application and affidavit for Default”** to all other parties who have appeared in this action, on the day I file this Application at the Clerk of Superior Court or soon thereafter. *I (Yo enviaré una copia de esta “Solicitud y declaración jurada por contumacia” a todas las otras partes quien han comparecido en esta acción, el día que presento esta Solicitud ante el Secretario del Tribunal Superior o poco después.)*

(Name and mailing address, city, state, and zip code) *I (Nombre y dirección postal, ciudad, estado, y código postal)*

OR / (O)

No other parties have appeared in this action. *I (No hay otras partes que han comparecido en esta acción.)*

BY SIGNING BELOW, I swear or affirm information above is true and correct.

(AL FIRMAR ABAJO, juro o afirmo que lo anterior es verdadero y correcto.)

Date / (Fecha)

Signature / (Firma)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ (date)
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) (fecha)

by / (por) _____.

(Notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk of Superior Court or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

WARNING

1. If Party in default fails to file a responsive pleading or otherwise defend in this action within 10 working days of the filing of this Application, a default judgment may be entered.
2. The Petitioner must still attend the default hearing at the court UNLESS you qualify, apply for and complete the process to obtain a default decree without a hearing pursuant to A.R.F.L.P 44 et seq.
3. A DEFAULT HEARING WILL **NOT** BE SCHEDULED IF THIS APPLICATION AND AFFIDAVIT FOR ENTRY OF DEFAULT IS MISSING INFORMATION OR NOT COMPLETED CORRECTLY.

(ADVERTENCIA)

1. Si la parte en contumacia no presenta un alegato en respuesta o defiende esta acción en un plazo de 10 días hábiles contados a partir de la presentación de esta solicitud, SE PODRÁ REGISTRAR UN DECRETO POR CONTUMACIA.
2. El Peticionante tendrá no obstante que asistir a la audiencia por contumacia ante el tribunal, a MENOS QUE usted sea elegible, solicite y complete el proceso para obtener un decreto de contumacia sin una audiencia de conformidad con A.R.F.L.P 44 et seq.
3. NO SE PROGRAMARA UNA AUDIENCIA POR CONTUMACIA SI LE FALTA INFORMACION O NO SE COMPLETO CORRECTAMENTE ESTA SOLICITUD Y DECLARACION JURADA POR CONTUMACIA EN EL TRIBUNAL.